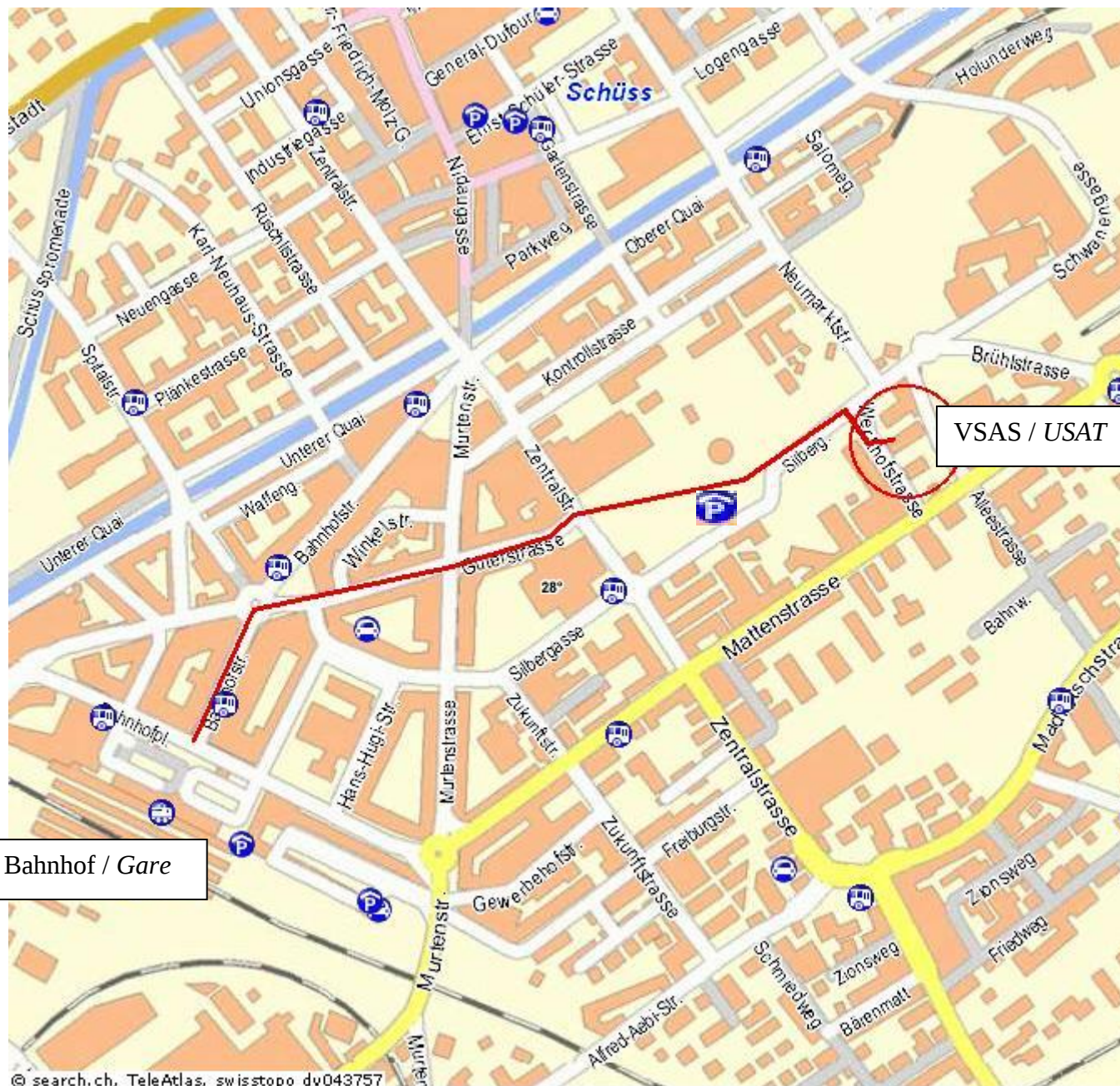


VSAS, Werkhofstrasse 9, 2503 Biel / USAT, Rue du Chantier 9, 2503 Bienne



Zu Fuss / à pied:

- ab Bahnhof Biel SBB
depuis la gare CFF Bienne
- Bahnhofstrasse bis Kreisel
Rue de la gare jusqu'au giratoire
- schräg rechts in Güterstrasse
demi-droite dans la Rue des Marchandises
- bis zur Zentralstrasse (Kongresshaus)
jusqu'à la Rue Centrale (Palais des Congrès)
- quer über den Parkplatz vis-à-vis
Kongresshaus
traverser la place de parc vis-à-vis du Palais des Congrès
- Silbergasse folgen
Suivre Rue de l'Argent
- beim Lichtsignal rechts in Werkhofstrasse
einbiegen
Tourner à droite aux feux dans la Rue du Chantier

Mit dem Bus / en bus

- Bus Nr. 2 „Mett“ bis Haltestelle Pianoplatz
Bus no 2 / „Mâche“ *jusqu'à la place du Piano*
- ca. 200m zurücklaufen bis zur Werkhofstrasse
Retourner env. 200 m jusqu'à la Rue du Chantier

Mit dem Auto / en voiture

- aus allen Richtungen der Signalisation
„Kongresshaus / Palais des Congrès“ folgen
Suivre la signalisation Kongresshaus / Palais des congrès
- beim Kreisel vor dem Kongresshaus in die
Silbergasse einbiegen
Au giratoire avant le Palais des Congrès, s'engager dans la rue de l'Argent
beim Lichtsignal rechts in Werkhofstrasse
einbiegen
Tourner à droite aux feux dans la Rue du Chantier